

# О ИСТОЧНИКАХЪ ИНДІЙСКИХЪ ПОЗНАНІЙ ПОЧЕРПАЕМЫХЪ ИЗ ПРИРОДЫ

Въ первоначальный вѣкъ Солнечный, по Солнечной системѣ,  
а по Лунной во второй  
Именуемый  
ДУАПОР чьугъ.

## ЧАСТЬ ВТОРАЯ.

### ГЛАВА ПЕРВАЯ

*О раздѣленіи царствъ природы.*

Индійцы главнымъ образомъ раздѣляютъ сей Богомъ созданный свѣтъ на четыре статьи, изъ коихъ каждая содержитъ въ себѣ семь царствъ съ духовными и плотскими существами, водами, растѣніями и камнями.

Они думаютъ, что и другія извѣстныя имъ великія планеты подобно нашему шару образованы, и всѣми нужными потребностями для продовольствія своего круга изобилуютъ; имѣютъ такъ же степени духовъ вышнихъ и нижнихъ, и что на каждую въ оныхъ помѣщаемую тварь по приличію низпосылаются отъ Отца свѣтовъ многоразличные дарованія.

### СТАТЬЯ ПЕРВАЯ.

Заключаетъ въ себѣ семь царствъ, населяемыхъ жизнію одаренными обитателями, именуемыхъ *Шотто шоркъо*, изъ коихъ:

1-е. ভূব লোক *Бгубо Локъ*, Царство земнородныхъ, откуда добродѣтельные преселяются въ вышніе круги, а порочные в подземные.

2-е. ভূব লোক *Бгуръ локъ*, Царство святыхъ обитающихъ в небѣ.

3-е. সৌৰ লোক *Шоуръ локъ*, Царство наполняемое Ангелами, иначе именуемое *Чьонъ локъ*.

4-е. তপ লোক *Топъ локъ*, Царство составляемое изъ Архангеловъ.

5-е. ব্রহ্ম লোক *Бромго локъ*, Царство населяемое Херувимами, иначе называемое *Могоръ локъ*.

6-е. সত্য লোক *Шоттьо локъ*, Царство состоящее изъ чистѣйшихъ Серафимовъ.

7-е. ধুব লোক *Дгробо локъ*, Царство занимаемое неприступными, многоглавными, многоочитыми, огнезрачными, многоручными властями иначе нарицаемыми *Очьо кьунъ*.

### СТАТЬЯ ВТОРАЯ.

Заклучаетъ въ себѣ семь царствъ Океана, называемыхъ *Шотто шомудро*, наполненныхъ водными жителями, изъ коихъ:

1-е. লবণ জলের সমুদ্র *Лобонъ Чьолер Шомудро*, Царство соленыхъ водъ.

2-е. ঔক্ষ্য জলের সমুদ্র *Иккъу Чьолер Шомудро*, Царство сладкихъ водъ.

- 3-е. সুৰ জলের সমুদ্র *Шура Чьолер Шомудро*, Царство винныхъ водъ.
- 4-е. সর্পি জলের সমুদ্র *Шорти Чьолер Шомудро*, Царство масленихъ водъ.
- 5-е. দধি জলের সমুদ্র *Додги Чьолер Шомудро*, Царство кислыхъ водъ.
- 6-е. দুগ্ধ জলের সমুদ্র *Дукдго Чьолер Шомудро*, Царство млечныхъ водъ.
- 7-е. সত্য জলের সমুদ্র *Шоттьо Чьолер Шомудро*, Царство чистыхъ водъ.

### СТАТЬЯ ТРЕТІЯ.

Содержитъ въ себѣ семь царствъ растѣний,  
называемыхъ *Кроушеръ пайда гота*, изъ коихъ:

- 1-е. জম্বু দ্বীপ *Чьомбу динь*, Царство древесное.
- 2-е. পলক্ষ্য দ্বীপ *Плоккьо динь*, Царство кустарниковъ.
- 3-е. কুশ দ্বীপ *Кушь динь*, Царство съѣстныхъ или огородныхъ овощныхъ травъ.
- 4-е. ক্রোস দ্বীপ *Кроушио динь*, Царство хлебородныхъ или нивныхъ растений.
- 5-е. সাক দ্বীপ *Шакъ динь*, Царство пастьвенныхъ или скотопитательныхъ травъ.
- 6-е. পুস্কর দ্বীপ *Пушкоръ динь*, Царство цветовъ и смѣшанныхъ травъ.
- 7-е. শাগ মণী দ্বীপ *Шань мони динь*, Царство цѣлительныхъ травъ.

### СТАТЬЯ ЧЕТВЕРТАЯ.

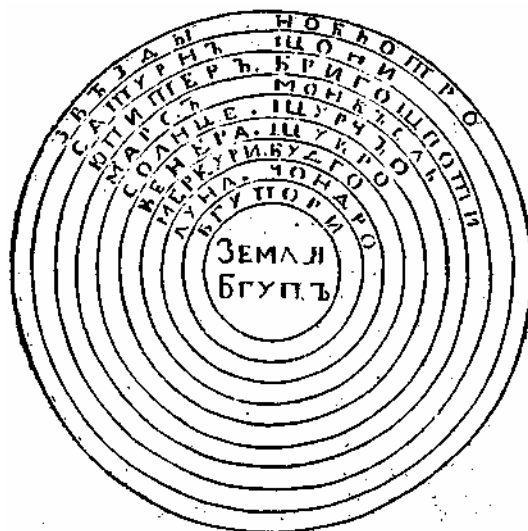
Имѣетъ в себѣ семь царствъ каменныхъ, изъ коихъ:

- 1-е. পাতল *Патоль*, Царство видимыхъ рыхлыхъ камней, лежащихъ на поверхности земли.
- 2-е. তল *Толь*, Царство крепкихъ камней.
- 3-е. তলাতল *Толь Атоль*, Царство зернистыхъ камней.
- 4-е. বসাতল *Рошатоль*, Царство мочковатыхъ камней.
- 5-е. বিতল *Битоль*, Царство листоватыхъ камней.
- 6-е. সতল *Шотоль*, Царство разноцвѣтныхъ камней.
- 7-е. অতল *Отоль*, Царство прозрачныхъ камней.

## ГЛАВА ВТОРАЯ

*О раздѣленіи свѣта сего на планеты и градусы,  
называемомъ Ломбонъ Къанарто.*

Весь Міръ Индійцы сообразно нынѣшней Солнечной системѣ раздѣляютъ на десять градусовъ или разстояній, изъ которыхъ каждое одной отъ другой планеты разстояніе называется *Коккья Шонстанъ*; въ разсужденіи чего и прилагается здѣсь собственный ихъ круговъ оныхъ чертежъ.



Въ средоточіи перваго круга Индійцы представляютъ землю называемую *ভূপী Бгупъ*.

Во второмъ кругѣ помѣщаютъ они звѣзду или планету, называемую, на ихъ языкѣ *ভূপৰি Бгупори*, которую *Питакъоръ* или *Пиэакъоръ*, въ томъ же кругѣ нарицаетъ именемъ *Акъни*; но Индійцы приписываютъ ей, что она объемлетъ свѣтъ и означаетъ онаго устройство.

Въ третьемъ кругѣ полагаютъ *সোম Шомо* Луну, иначе называемую *Чондро*.

Въ четвертомъ	বুধ	<i>Будго</i> , Меркурія.
Въ пятомъ	সূক্র	<i>Шукро</i> , Венеру.
Въ шестомъ	ৰবি	<i>Роби</i> , Солнце.
Въ седьмомъ	মঙ্গলো	<i>Монколо</i> или <i>Бгумъ</i> , Марса.
Въ осьмомъ	বৃহসপতি	<i>Бригошпоти</i> , Юпитера.
Въ девятомъ	শনি	<i>Шони</i> , Сатурна.
Въ десятомъ	নক্ষত্র	<i>Ноккотро</i> , звѣзды.

Градусъ Индійцы именуютъ *Чьочьонъ*, и раздѣляютъ оный на четыре *Кроша*, народно же называемые *Кроса*.

Каждый *Крошъ* составляетъ одну Индійскую милю, а двѣ Аглинскія; триста шестьдесятъ *Крошей* или Индійскихъ миль, составляютъ 60

градусовъ.

Изъ сего явствуетъ, что Индѣйцы полагаютъ на разстояніе отъ одного градуса до другаго по шести *Крошей* или миль.

Мѣста же, которыми градусы одинъ отъ другаго различаются, означены у нихъ нижеслѣдующими именами:

- 1-е. इन्द्र पूर्व दिग इंдра пурбо дикъ, Юпитера восточная страна.
- 2-е. अग्नि दिग Окъни дикъ, страна огня.
- 3-е. पितृ दिग Питро дикъ, пріязненная страна.
- 4-е. लोधात दिग Лоїдгъорто дикъ, южная страна
- 5-е. बरिषा दिग Боріанъ дикъ, Нептунова страна.
- 6-е. मरुत दिग Моротъ дикъ, страна челоувѣческая.
- 7-е. कुरेब दिग Куреръ дикъ, страна животныхъ.
- 8-е. ईश दिग Ишо дикъ, страна праведныхъ.
- 9-е. उर्ध्व ब्रह्मा दिग Урдгъо Бромга дикъ, Божія страна.
- 10-е. अस्त दिग Ошто дикъ, западная страна.

На сей-то вѣроятно конецъ и у Европейцовъ представляется на шарахъ линія называемая Меридіанъ, раздѣляемая на 36 равныхъ частей заключающихъ въ себѣ по 10 градусовъ.

## ГЛАВА ТРЕТІЯ

### *О свѣтилахъ небесныхъ.*

Хотя въ первой части сея книги и упоминали мы о свѣтилахъ небесныхъ; но тамъ предложили объ нихъ послѣдую токмо порядку созданныхъ тварей, и сообразуясь первой оной Системѣ Лунной; здѣсь же нужно представить намъ и послѣдующія за нимъ перемѣны и дѣйствія, и особенныя ихъ раздѣленія.

Свѣтила небесныя, означающіяся въ Эклиптикѣ называемой Кендеръ, въ сей соединенной съ Лунною солнечной Индѣйской Системѣ, представляются въ трехъ главныхъ отдѣленіяхъ, и раздѣляются на планеты *Крогоръ*, вечернія звѣзды *Начатра тари*, и утреннія звѣзды *Боркъонеръ тари*.

*Въ первомъ отдѣленіи полагаютсл планеты:*

Изъ коихъ:

1-я. Планета солнце, именуемое на Шомскритскомъ языкѣ и Бенгальскомъ *Роби*, инако называемое *Шурдчъо*, *Ди бїа коронъ*, *Адиттьо*, *Ашошкоро*, *Пушоно*, *Орунньо*, *Бирдгъонньо*, *Дуадошо*<sup>1</sup>, *Бгашикоро*, *Орчмано*,

---

<sup>1</sup> *Дуадошо*. Значить второначаліе, а въ другомъ смыслѣ двойной прибытокъ.

Въ бытописаніи же г. Попова о Словенекомъ божествѣ въ Кіевѣ, слово *Дуадошо* названо *Дашуба*, гдѣ сказано, что имя сіе значить Бога подателя

*Мартъондо.*

Кромѣ сихъ вышепоказанныхъ двенадцати имянъ Солнца, на смѣшанныхъ діалектахъ оно называется *Этварь*, то есть Воскресеніе.

Воскресеніе, на Шомскритскомъ языкѣ и на Бенгальскомъ называется *Роби динь*, или *Роби барь*, то есть день солнца.

2-я. Планета Луна, именуемая на Шомскритскомъ языкѣ *Шомо*, а на Бенгальскомъ *Шомъ*, инако нарицаемая *Чондро*, а народно *Чондъ* или *Чандъ*, *Могатабъ*, *Каланидги*, *Урупо*, *Кена коро*.

Кромѣ показанныхъ шести Лунныхъ именованій, она на смѣшанныхъ Индійскихъ діалектахъ называется *Пирь*, а на Шомскритскомъ языкѣ и на Бенгальскомъ *Шомо барь*, а народно *Шомъ берь*, шо есть понедѣльникъ.

3-я. Планета Марсъ, на Шомскритскомъ языкѣ называется *Монкъоло*, *Бгоумо*, *Логитано*, *Кучжо*, *Онкъакоро*; а на Бенгальскомъ языкѣ и на смѣшанныхъ діалектахъ *Монкъоль*, *Бгоумъ* или *Бгумъ*, *Монкъоло динь* или *Монкъоль барь*, значитъ вторникъ.

4-я. Планета Меркурій, на Шомскритскомъ языкѣ именуется *Будго*, а на Бенгальскомъ *Будгъ*, инако именуемая *Шоммео*, или *Рогинео*.

*Будго барь* или *Будгъ барь*, значитъ Меркурія день, а на смѣшанныхъ діалектахъ *Чарь шомбе*, то есть полунедѣліе, и значитъ среда или среда.

5-я. Планета Юпитеръ, на Шомскритскомъ языкѣ называется *Индро*<sup>2</sup>, *Кгру*, *Кешпотти*, *Дгешоно*, *Шура чарчъо*, *Чъибо*, *Бригошпотти*; а на Бенгальскомъ *Бригошпотъ*, *Чъибъ*, *Дгешонъ* Юпитеръ, Индійцами разумѣется добродѣлатель, или благъ ознаменователь.

*Бригошпотти барь* или *Бригошпотъ барь*, или *Локки барь*, значитъ Юпитера день; а на смѣшанныхъ діалектахъ *Чъомба-Росъ*, то есть, четвергъ.

6-я. Планета Венера, на Шомскритскомъ языкѣ *Шукро*, *Каббео*, *Ушана*, *Бгаркъобо*, *Коби*, *Доттьо-кгру*, а на Бенгальскомъ *Шукоръ*, *Кавъ*, *Ушанъ*, *Бгаркъобъ*.

*Шукро барь*, или *Шукоръ барь*, значитъ Венеры день, а на смѣшанныхъ діалектахъ *Чъомма*, или *Чъумма*, то есть пятница.

7-я. Планета Сатурнъ, на Шомскритскомъ языкѣ *Шони*, а на Бенгальскомъ *Шонъ*.

*Шони барь* или *Шонъ берь*, значитъ Сатурна день, а на смѣшанныхъ діалектахъ *Шоничеръ*, или *Шаничеръ* то есть суббота.

8-я. Планета *Рагу*, прежде именованная *Шонишъ*. По сей планетѣ

---

благъ или богатства: да и на Индійскомъ языкѣ безъ перемѣны слова то же самое означаетъ. Тоже Солнце, иногда называется тара тарь, то есть звѣзда звѣздъ; и отъ сего имени производятъ наименованіе тартаръ или Татаръ.

<sup>2</sup> *Индро*. Отъ имени Индра производятъ Индійцы названіе *Индростанъ* иностранцами именуемаго Индосаанъ, или Гиндустанъ.

числѣть лунныя теченіи.

9-я. Планета *Кету*, прежде называемая *Шоури*. По сей числѣтся солнечныя теченіи.

Уже было предъ симъ сказано, что Индійцы въ начальномъ вѣкѣ лунномъ почитали Рагу и Кету сложною планетою. Они приводя на память учиненный ими нѣкогда въ небѣ мятежь, о которомъ мы выше говорили, приходятъ всегда въ ужась.

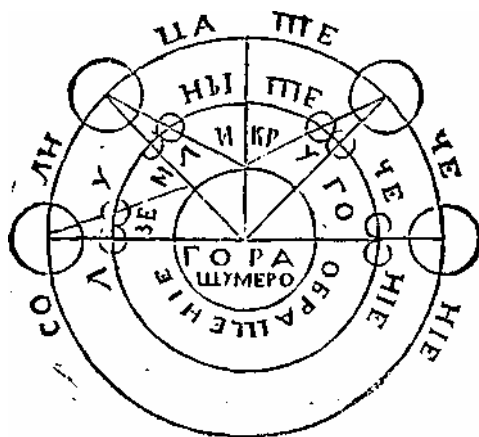
Въ дополненіе сего нужно примѣтитъ здѣсь три особо изображаемые Индійцами круга, имѣющіе по мнѣнію ихъ въ такомъ видѣ свое кругообращеніе.

1-й. Кругъ земли называемый *Бгунадгобъ*, въ срединѣ котораго подъ линіей означается гора *Шумеро*. Когда солнце за нее заходитъ, то Индійцы думаютъ, что оно совершило уже дневное свое теченіе въ семь свѣтѣ и почитаютъ за вѣрное, что на сей горѣ обитаютъ боги.

2-й. Кругъ луны именуемый *Чондро коккья*, показываетъ ея теченіе означаемое здѣсь двумя маленькими кружками.

3-й. Кругъ Солнца называемый *Шурдчъо коккья*, или *Шурдчъо Бимбу*, показываетъ малыми кругами его по оному теченіе.

А во сколько времени каждая изъ сихъ планетъ совершаетъ кругообращеніе свое называемое *Шинхгашонъ*, то Г. Астрономы могутъ видѣть въ Астрономическихъ Индійскихъ календарныхъ табеляхъ.



Подобнымъ образомъ разумѣть надобно и тѣ круги разныхъ планетъ, которыхъ чертежь показанъ нами во второй главѣ сея части.

Частное же оныхъ кругообращеніе особо изображено будетъ въ ежемѣсячныхъ кругахъ Индійскаго календаря.

Не менѣе нужно замѣтитъ при семъ и разныхъ въ теченіи всѣхъ вообще планетъ и звѣздъ перемѣны; а имянно:

1-е, *Модъго*, равное теченіе. 2-е) *Бокро* или *Бокоръ*, неравное теченіе. 3-е) *Шикро*, скорое теченіе. 4-е) *Мондъго*, медлительное теченіе.

На основаніи которыхъ суточное у Индійцовъ время полагается не въ 24-хъ часахъ, но по особенному нѣкому Астрономическому изчисленію; въ 60-ти часахъ, какъ то явствуетъ въ нижеслѣдующихъ календарныхъ табеляхъ.

Во вѣтромъ главы сея отдѣленіи полагаются 27-мь ночныхъ ниже означенныхъ звѣздъ называемыхъ Ночатра или Начатра тари, изъ коихъ:

- 1-я. অসনী *Ошшони*, иначе имянуемая, *Ошшини* или *Ашшини*, Кобыла.
- 2-я. ভৰনি *Бгороши*, Смерть.
- 3-я. কিৰ্তিকা *Киртика*, Огонь.
- 4-я. বহিনী *Рогини*, Жена Бромга.
- 5-я. স্মৃগসিৰা *Мрикошира*, Жена Мѣсяца.
- 6-я. আৰদ্র *Ародра*, Стрѣла.
- 7-я. পূৰ্ণব বসু *Пурноб-Бошу*, Жена дьявола.
- 8-я. পুস্য *Пушьо* или *Пушя*, Юпитеръ
- 9-я. অশলেসা *Ошлеша*, Змѣя.
- 10-я. মক্ষ *Мокга*, Добродѣтель.
- 11-я. পূৰ্ব ফলগনী *Пурбо пѣолкъуни*, народно называемая *Фолькъуни*, Утроба восточнаго изобилія.
- 12-я. উত্তৰ ফলগনী *Утторъ пѣолкъуни*, Сѣверная Звѣзда.
- 13-я. হস্তা *Гошта*, Солнца въ сей Мірѣ явленіе.
- 14-я. চিত্রা *Читра*, Вѣтеръ рода женскаго, или красота.
- 15-я. সূতি *Шуати*, Вѣтеръ рода мужскаго, или мужество.
- 16-я. বিন্সোকা *Бишока*, Брамговой жены явленіе.
- 17-я. অনু বাধা *Ону Рядга* иначе называемая *Онньорядга*, Мать Боговъ.
- 18-я. জেস্টা *Чъэштя*, Юпитерова явленіе.
- 19-я. মলা *Ммола*, Жена угловъ Южнаго и западнаго или корень.
- 20-я. পূৰ্ব সাৰা *Пурбо шара*, Воды восточныя рода женскаго.
- 21-я. উত্তৰ সাৰা *Уттора шара*, Воды сѣверныя рода мужскаго.
- 22-я. শৰাবণা *Шравона*, Жены Юпитеровой явленіе; по сей звѣздѣ дѣлается частнымъ годичнымъ счасленіямъ отдѣленіе.
- 23-я. ধণিস্তা *Дгоништа*, Богатство.
- 24-я. শত ভিসা *Шото Бгиша*, Могущество.
- 25-я. পূৰ্ব ভাদ্র পদ *Пурбо Бгадро Подъ* Восточной звѣзды путь.
- 26-я. উত্তৰ ভাদ্র পদ *Утторъ Бгадро Подъ*, Сѣверной звѣзды путь.
- 27-я. বেৰতি *Реботи*, или *Работи*, народно называемая *Парботи*, Жена земледѣльческаго бога.

Ее иначе Индійцы именуютъ *Боль Рама*, я мужа ея *Боль Рам* и обоихъ почитаютъ они покровителями земледѣлія.

*Работи*, во многихъ лѣтописяхъ названа *Таботи*; и можетъ быть оную въ древности почитали обще съ Юпитеромъ основательницею своего народа. О чемъ упоминается и въ Исторіи Князя Щербатова, на стр. 13-той введенія.

Въ собраніяхъ же Михаила Попова, на стр. 205-й въ краткомъ описаніи Славенскаго баснословія, она между Кіевскими богами названа Славенами

*Сива, Сива* или *Сѣва*, вмѣсто Индѣйскаго названія *Шива*, что значить богиня или госпожа всѣхъ земныхъ произрастѣній.

*Въ третьемъ сея главы отдѣленіи поставляются у Индѣйцовъ 27 утреннихъ звѣздъ, именуемыхъ Боркъонеръ тари, народно же Пробгатеръ тари, иначе Чьокъа а не Чьукъа, изъ коихъ:*

- 1-й. *বিশকুন্ড* *Бишкундго Чьокъъ*, то есть благотворная утренняя звѣзда.
- 2-й. *প্ৰীত* *Притъ*, Другъ.
- 3-й. *অযুসুাণ* *Аюшшуанъ*, младость, молодець.
- 4-й. *সৌভাগ্য* *Шоубгаккъо*, красавица, красота.
- 5-й. *সৌভাগ* *Шобгонъ*, Благодать, благоденствіе.
- 6-й. *অতি গন্ত* *Оти къондо*, Великое благовоніе.
- 7-й. *সুৰ্ণ* *Шу корммо* или *Шора шити*, Благостояніе, пріятное время.
- 8-й. *ধৃতি* *Дгрити*, Изліяніе.
- 9-й. *সুল* *Шуло*, или *пани*, Вода.
- 10-й. *গন্ত* *Къондо*, Запахъ.
- 11-й. *বৰীদ্ধি* *Бридги*, Совершенство, старость, ущербъ мѣсяца.
- 12-й. *দ্রব* *Дгробо*, Разновидность, разстояніе.
- 13-й. *বগহাত* *Бякгатъ*, увяданіе, дряхлость.
- 14-й. *হর্ষণ* *Горшонъ*, Господство.
- 15-й. *বচরো* *Бочро*, Телець.
- 16-й. *স্ক* *Шрикъ*, Соитіе трехъ звѣздъ, (по которымъ Индѣйцы дѣлають счисленіе).
- 17-й. *ব্যতিপাত* *Бьотипат*, Розъитіе.
- 18-й. *বাবীণ* *Боріанъ*, Борей, сѣверный вѣтеръ.
- 19-й. *পড়ি* *Пори*, устройство, порядокъ, теченіе.
- 20-й. *সিব* *Шибъ*, Обновитель Тройческаго лица.
- 21-й. *সিদ্ধি* *Шидги*, Сумерки.
- 22-й. *সাদ্ধি* *Шадги*, Полунощь или полночь.
- 23-й. *সুভ* *Шубго*, Радованіе, доброта.
- 24-й. *শুকৰ* *Шукрго*, Венера, или корень.
- 25-й. *ব্রাহ্ম* *Брамго*. Имя первосотвореннаго челоуѣка.
- 26-й. *ইন্দৰ* *Индро*, Юпитеръ.
- 27-й. *বৌধৃতি* *Боідгрити*, Ливень, или обильное дождеделіяніе.

*Симъ кончилися три главныя планет и звѣздъ отдѣленіи.*

Кромѣ сего раздѣляются онѣ на подвижныя *Начатра тари* и неподвижныя *Параръ прекъ*. Подвижными именуются тѣ, которыя по назначенному имъ кругу теченіе свое совершаютъ; а неподвижными называются те, которыя никогда мѣста своего неперемѣняютъ.

При семъ замѣчанія достойнымъ почитается и то, что нѣкія изъ звѣздъ признаются быть рода мужескаго, а другія женскаго, на основаніи произведенія тѣхъ духовныхъ существъ, о коихъ мы упоминали въ первой первой части главѣ, и о коихъ обстоятельнѣе ниже скажемъ.



## ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ .

### О Мѣсяцахъ и знакахъ къ онымъ принадлежащихъ.

Мѣсяцовъ у Индѣйцовъ въ годѣ находится какъ и у насъ 12-ть, съ тѣмъ только различіемъ, что одинъ изъ нихъ имѣеть 32 дни, а три по 29-ти дней; прочіе же состоятъ изъ 30-ти или 31-го дня.

Индѣйскій календарный мѣсяць, называется:

- |       |                         |   |
|-------|-------------------------|---|
| 1-й.  | বৌশাক<br>মেষ            | <i>Боішако</i> , или <i>Боішакъ</i> , имѣеть 31 день.<br><i>Мешъ</i> , то есть Овенъ, его знакъ.  |
| 2-й.  | জ্যৈষ্ঠ<br>বৃষ<br>আসাহ  | <i>Чьоіштьо</i> , народно называемый <i>Чъэть</i> , <i>Чоішти</i> , или <i>Чьоісти</i> , имѣеть 31 день.<br><i>Бришъ</i> или <i>Брешъ</i> , то есть Телець, его знакъ.<br><i>Ашорго</i> , <i>Ашаро</i> , или <i>Ашаръ</i> , народно же <i>Асуръ</i> , или <i>Асаръ</i> , имѣеть 32 дни. |
| 3-й.  | মিতুণ<br>শৰাবণ<br>কৰ্কট | <i>Митуно</i> , или <i>Митунъ</i> , то есть Близнецы, знакъ его.<br><i>Шрабано</i> или <i>Шрабонъ</i> , а народно <i>Саонъ</i> , имѣеть 31 день.<br><i>Коркотъ</i> , то есть Ракъ, знакъ его.   |
| 4-й.  | ভাদৰো<br>সিংহ           | <i>Бгадро</i> , народно называемый <i>Бгадоръ</i> , <i>Бгадуръ</i> , <i>Бгадонъ</i> , имѣеть 31 день.<br><i>Шннго</i> , то есть Левъ, знакъ его.  |
| 5-й.  | আশ্বিন<br>কণ্য          | <i>Ашино</i> , или <i>Ашинъ</i> , народно же <i>Асинъ</i> , или <i>Асенъ</i> , имѣеть 31 день.<br><i>Коннъо</i> , или <i>Коннѣ</i> , то есть Дѣва, знакъ его.   |
| 6-й.  | কার্তিক<br>তুলা         | <i>Картико</i> , или <i>Картикъ</i> , а народно <i>Катекъ</i> , имѣеть 30 дней.<br><i>Тулъа</i> , или <i>Туоллъо</i> , то есть Вѣсы, знакъ его.   |
| 7-й.  | অগৰাহোএণ<br>বিচা        | <i>Окърогаено</i> или <i>Акгронъ</i> , народно же <i>Акгонъ</i> или <i>Акгенъ</i> , имѣеть 29 дней.<br><i>Бича</i> , или <i>Бришчико</i> , то есть Скорпіонъ, знакъ его.  |
| 8-й.  | পৌষ<br>ধনু              | <i>Поушо</i> , иля <i>Поушъ</i> , а народно <i>Поусъ</i> , имѣеть 29 дней.<br><i>Дгону</i> , то есть Стрѣлецъ, знакъ его.   |
| 9-й.  | মাগহ<br>মকৰ             | <i>Макго</i> , или <i>Макгъ</i> , а народно <i>Макъ</i> , или <i>Мокъ</i> , имѣеть 29 дней.<br><i>Мокоро</i> (водяное животное) то есть Козерогъ, знакъ его.  |
| 10-й. | ফালগৰোণ<br>কুমভ         | <i>Пъалькъроно</i> , или <i>Пгальконъ</i> , народно же <i>Факъонъ</i> или <i>Фокъунъ</i> , имѣеть 30 дней.<br><i>Кумвго</i> , то есть Водолей, знакъ его; но на Индѣйскомъ языкѣ значить вѣдра и коромысель.  |
| 11-й. | চৌত্র                   | <i>Чоітро</i> или <i>Чеітро</i> , народно же <i>Чоітъ</i> или <i>Чеітъ</i> , имѣеть 30 дней.  |
| 12-й. |                         |   |

मौनъ, на Шомскритскомъ, а на смѣшанныхъ діалектахъ  
*Мачи*, то есть Рыбы, знакъ его.

Знаки мѣсяцовъ *Раши чакра*, такъ же какъ и у насъ раздѣляются на сѣверные и южные.

*Уттореръ раши*, сѣверные знаки.

*Доккинеръ раши*, южные знаки.

Всѣ вышепоказанные 12 мѣсяцовъ ежегодно съ прибавленіемъ или уменьшеніемъ часовъ, минутъ и секундъ, по долготѣ или краткости Астрономическихъ и натуральныхъ дней, составляютъ въ году 365 дней, а ежегодно въ нѣкоторыхъ мѣсяцахъ изъ одного въ другой по одному числу перемѣняются.

Составленному же изъ сихъ 12-ти мѣсяцовъ году Индійцы дѣлаюгаъ счисленіе четвероюко.

1-е. Счисленіе теченій лунныхъ, называемое *Чондреръ маш*, иначе *Чондреръ меіна* или *Начатра динъ*, то есть лунные мѣсяцы.

2-е. Счисленіе равнаго и неравнаго, медлительнаго и скорога Солнечнаго кругообращенія, именуемое *Шоуреръ машъ*, или *Шоуреръ меіна*; то есть солнечные мѣсяцы.

3-е. Счисленіе солнечныхъ измѣненій въ мѣсяцахъ составленныхъ изъ 30-ти дней, которыхъ долгота считается отъ восхожденія и захожденія Солнца, называемое *Шрабонеръ машъ* или *Шрабонеръ меіна*.

4-е. Счисленіе мѣсяцовъ по 27-ми звѣздамъ, называемое *Ноккъотреръ машъ*, или *Ноккъотреръ меіна*, то есть звѣздныя мѣсяцы.

И сїи-то суть тѣ самыя счисленія именуемыя *Монон тора*, о которыхъ мы и въ первой части нѣсколько упоминали.

*В томъ же 12-ти мѣсячномъ годѣ полагаютъ Индійцы шесть временныхъ перемѣнъ, называемыхъ Чой риту, или Каль риту, въ каждой изъ оныхъ назначая по два мѣсяца,*

*а имянно:*

- |      |             |  |
|------|-------------|--|
| 1-я. | বসন্ত ঋতু   | <i>Бшоншо риту</i> , или <i>Бошоншо каль</i> , весеннее время.   |
| 2-я. | গ্রীষ্ম ঋতু | <i>Къришио риту</i> , или <i>Къришио каль</i> , лѣтнее время.  |
| 3-я. | বর্ষা ঋতু   | <i>Боришио риту</i> , или <i>Боришь каль</i> , дождливое время.  |
| 4-я. | সবত ঋতু     | <i>Шоротъ риту</i> , или <i>Шоротъ каль</i> , или <i>Шоро Шити</i> , яснаго неба и благопріятнаго времени. |
| 5-я. | শিশীৰ ঋতু   | <i>Шиширъ риту</i> , или <i>Шиширъ каль</i> , росодательнаго времени.                                      |
| 6-я. | হিম ঋতু     | <i>Гимъ риту</i> , ила <i>Шиту каль</i> , перемѣна туманнаго и холоднаго времени.                          |

Индійцы признаютъ, что ради наблюденія вышепоказанныхъ шести временъ года, опредѣлены шесть духовныхъ невидимыхъ существъ рода

мужескаго, именуемыхъ *Ракга*, и 36-ть рода женскаго называемыхъ *Рахгини*, въ честь которыхъ уставлены у нихъ многоразличныя народныя и духовныя пѣсни, помѣщенныя въ ихъ ежемѣсячныхъ книгахъ называемыхъ *Машеръ пути*, иначе *Меїнаръ Кетабъ*, или *Могинаръ арчэ*, и проч.

## ГЛАВА ПЯТАЯ

*О ключѣ и чертежахъ табелей Индїскаго календаря, называемаго Пачъи.*

Ключемъ именуется здѣсь чертежъ того круга, которой Индїйцы каждому мѣсяцу предпоставляютъ, въ которомъ изображаютъ они первое:

Какія тѣмъ мѣсяцомъ управляютъ планеты и звѣзды; второе:

Въ какомъ онѣ одна отъ другой находятся разстояніи.

По лѣвую сторону черты сего круга означается имя настоящаго мѣсяца и первое онаго число, во сколько часовъ и минутъ по Лунному теченію начинается каждый день, и во сколько по Солнечному.

По правую сторону черты сего круга сокращенно означаются азбучными буквами имена управляющихъ тѣмъ мѣсяцомъ планетъ, а приложенными у нѣкоторыхъ планетъ цифрами означаются звѣзды.

Въ срединѣ же того круга состоящаго изъ 12-ти отдѣленій означаются мѣста тѣхъ управляющихъ въ первомъ ихъ годовомъ мѣсяцѣ планетъ и звѣздъ, и въ какомъ они тогда другъ отъ друга находятся разстояніи; такъ на примѣръ, когда изображается первый текущаго года мѣсяцъ, то на верху въ срединѣ въ первомъ мѣстѣ сего раздѣляемаго на 12-ть частей круга поставляется прежде солнце съ двумя планетами, и двумя звѣздами управляющими вмѣстѣ; Солнце означается азбучною буквою Р, значить *Роби*, то есть Солнце. Планета Венера, означается двумя буквами Шу, значить *Шукро*, то есть Венера. Планета Сатурнъ означается также двумя буквами Шо, значить *Шони*, то есть Сатурнъ. Первая вечерняя звѣзда называемая *Ошиони*, то есть кобыла, означается первою цифрою и оною же цифрою повторяется ея означеніе.

Вторая вечерняя звѣзда именуемая *Бгорони*, то есть смерть, означается второю цифрою.

А за ними чрезъ три порожнія отдѣленія поставляется Луна со звѣздою или меньшою планетою *Рагу*, которою Индїйцы вычисляютъ Лунное теченіе; по томъ чрезъ одно порожнее же мѣсто означается планета Марсъ съ 16-мъ цифрою; за нимъ Юпитеръ съ 19-мъ цифирнымъ знакомъ; по томъ чрезъ одно порожнее мѣсто звѣзда или планета *Кету*, съ означеніемъ дватцать третьяго цифра; Меркурій съ цифирнымъ знакомъ 29-мъ, которыхъ кругообращеніе у Индїйцовъ начинается отъ правой руки на лѣвую.

Не менѣе нужными почитать должно къ уразумѣнію того же Индїскаго календаря и присовокупляемья къ означенному кругу табели; изъ коихъ первая оригинальная Индїйская состоитъ въ верху отъ лѣвой руки къ правой въ трехъ отдѣленіяхъ, вмѣщающихъ въ себѣ отъ верху протяженныхъ въ низъ по четыре знака изъ азбучныхъ буквъ и цифирей; которыми въ первомъ изъ оныхъ отдѣленій на первомъ мѣстѣ показуется сокращенно

буквою Ди° съ надписаніемъ въ верху оника просто день; то есть *Дино* цифирью же 6-й означается, какой имянно по порядку недѣльному есть день.

Подъ симъ недѣльнымъ днемъ въ томъ же отдѣленіи 11-ю цифрою показуется, какой именно есть по кругообращению Лунному день.

По томъ на третьемъ мѣстѣ 4-мъ цифромъ означается Луны часъ, а ниже его на четвертомъ мѣстѣ 43 минуты означающія возхожденіе Луны.

Во второмъ оныя табели отдѣленіи на первомъ мѣстѣ означается 10-ю цифрою вечерняя звѣзда, съ надписаніемъ у нѣкоторыхъ азбучной буквы Д°. съ оникомъ, что значитъ уже не день, а часъ ея именуемый *Дондо*.

Подъ звѣздою на второмъ мѣстѣ, означаются ея восхожденія часы.

На третьемъ, ея минуты; а на четвертомъ мѣстѣ, оникомъ, или цифрами и нѣкотрыми буквами, показуется ея движеніе съ мѣста.

Въ третьемъ оныя табели отдѣленіи, на первомъ мѣстѣ означается цифрою утренняя звѣзда.

На второмъ мѣстѣ означается цифрою ея часъ, съ надписаніемъ у нѣкоторыхъ изъ нихъ буквы Д°. съ оникомъ.

На третьемъ мѣстѣ ея восхожденія минуты, а на четвертомъ мѣстѣ поставляется мѣсячное число, чѣмъ и объясняется по ихъ календарю каждосуточного ихъ времени теченіе.

<i>Начальная календаря табель перваго дня Бошіака мѣсяца 1716 года Индійскаго.</i>		<i>Преобразование Индійскихъ азбучныхъ буквъ и цифирныхъ знаковъ въ Европейскіе.</i>	
	<p>दि०७. १०. १०. ११. ७<sup>द०</sup>. ७<sup>द०</sup>. ४. २२. २८. ४३. ०. १.</p>		<p>Д° 6. 10. 10. 11. 6<sup>до</sup>. 6<sup>до</sup>. 4. 22. 28. 43. 0. 1.</p>

*Истолкованіе вышепоказанныхъ азбучныхъ буквъ и цифирныхъ знаковъ,  
расположенныхъ одного дня въ трехъ календарныхъ отдѣленіяхъ.*

<p>दि०७ Сія ढ есть азбуч. буква до, съ надписью же оника разумѣтся <i>Дино</i> то есть день. ७ Сія ७ есть 6-я цифирь, означаетъ пятницу, на- чальной день 1716 года. Сей ११ есть цифирный 11-й знак, показуеть 11-й день Луны.</p>	<p>१०. цифирной 10-й знакъ показуеть явленіе той вечерней звѣзды. (Смотри звѣзду <i>Мокга</i> )</p> <p>७<sup>द०</sup> Сей ७ есть 6-я ци- фирь, но съ надписными надъ нею двумя малыми буквами до. означается <i>Дондо</i>, то есть часъ явленія звѣзды.</p>	<p>१०. цифирной 10-й знакъ, означаетъ явленіе утренней звѣзды <i>Къондо</i>, (Смотри звѣзды подъ именомъ: <i>Чьокъа</i> )</p> <p>७<sup>द०</sup> Сей ७ есть 6-й цифирный знак, а съ надписными надъ ней двумя буквами до. озна- чается <i>Дондо</i>, то есть часъ явленія звѣзды.</p>
--	---	--

Сей 8 есть 4-я цифирь, означает луннаго восхожденія часы	Сїй 22 два знака, означаютъ 22 минуты.	Сїи 25. два цифирные знака, означаютъ оной звѣзды 28 минутъ.
Сїи 80. два цифра, означаютъ ея 43 минуты.	Сей 0. знакъ показываетъ движеніе звѣзды, или прохожденіе свѣтилъ небесныхъ черезъ Меридіанъ	Сей 5. есть 1-й цифирь, показываетъ 1-е число мѣсяца, изъ неравносоставленныхъ годовыхъ а не изъ лунныхъ мѣсяцовъ.

Таковымъ порядкомъ означаются въ календарѣ азбучными буквами и цифирными всѣ годовые дни и звѣздныя счисленія.

Сему сообразно для удобнѣйшаго понятія предлагается здѣсь здѣланная мною въ другомъ видѣ таже самая табель, имѣющая въ себѣ десять особыхъ мѣстъ раздѣленныхъ линейями; изъ коихъ:

Въ первомъ линейномъ мѣстѣ означаются цифирями недѣльные дни, называемые *Шоптагеръ дина*, или *Шолто мона*.

Во второмъ дни Лунные *Тити*, а чрезъ третію линію:

Въ четвертомъ мѣстѣ означаются Луннаго восхожденія часы называемые *Дондо*, или *Поль*.

Въ пятомъ ея минуты *Могортикъ*, и секунды *Нимикъ*.

Въ третьемъ линейномъ мѣстѣ вечернія или нощныя звѣзды, называемыя *Нокъотро*.

Въ четвертомъ ихъ восхожденія часы, называемыя *Дондо*.

Въ пятомъ ихъ минуты *Могортикъ* и секунды *Нимикъ*.

Въ шестомъ двулинейномъ мѣстѣ показуется оникъ, цифры и азбучныя буквы, означающія прохожденіе чрезъ меридіанъ называемое *Коронъ*, показующія захожденіе вечернихъ, а восхожденіе утреннихъ звѣздъ.

Въ седьмомъ мѣстѣ означается *Чьогъ*, то есть утренняя звѣзда въ единственномъ числѣ, а во множественномъ *Чьога*.

Въ осьмомъ ихъ часы

Въ девятомъ ихъ минуты *Могортикъ* и секунды *Нимикъ*.

Въ десятомъ годичныхъ мѣсяцовъ числа *Тарикъ*.

Къ уразумѣнію же сихъ табелей нужно примѣчать здѣсь и то, что цифры въ оныхъ поставляются вмѣсто именъ планетъ; а именно:

Вмѣсто того, чтобъ означенные на лѣвой сторонѣ календарныхъ табелей недѣльные дни именовать *Робн баръ*, или *Роби динъ*, Воскресенье; *Шомо баръ*, Понедѣльникъ; *Монкъоль баръ*, Вторникъ; *Будго баръ*, Среда; *Бригошпоти баръ*, Четвергъ; *Шукро баръ*, Пятница; *Шонишь баръ*, Субота: поставляются у Индійцовъ цифры 1-й. 2-й. 3-й. 4-й. 5-й. 6-й. 7-й.

Вмѣсто того, чтобы написать: вечерняя звѣзда *Мокга*, или утренняя *Къондо*, пишется 10-я цифра, подъ которымъ числомъ какъ одна, такъ и другая стоятъ въ Астрономическомъ порядкѣ между 27 вечерними звѣздами

*Начатра тари*, ила *Ноккьотро*, и 27 утренними звѣздами называемыми *Чьокъа*.

Подобно сему и на правой сторонѣ календарныхъ табелей, вмѣсто именъ дневныхъ планетъ и звѣздъ, поставляются большею частію одни только первоначальныя ихъ буквы, иныя съ ониками, а друія безъ оныхъ; что самое встрѣчается нерѣдко и при означеніи ихъ календарныхъ праздниковъ.

Сообразно календарю Иидійскому разположеніе здѣлано мною при переводѣ въ Калкотѣ, по началѣ 1716-го ихъ года съ перьваго числа ихъ мѣсяца именуемаго *Боішако*, или *Бойшакъ*, котораго 1-е число тогда было равно 11-му числу Апрѣля 1794-го года по новому штилю.

Сіе и показываетъ, что съ лишкомъ восемь мѣсяцовъ 1794-го, и съ лишкомъ три 1795-го года, уравнивались тогда текущему Индійскому 1716-му году называемому *Шокъ*, и 1201-му Магометанцовъ; гдѣ, какъ видно, ведутся теперъ два Индійскія лѣточисленіи кромѣ Аглинскаго, изъ коихъ одно началось у нихъ отъ кончины любезнѣйшаго имъ и благотворительнаго послѣдняго Индійскаго Монарха, именуемаго *Шока Диттьо*; другое отъ завладѣнія нѣкоторыхъ частей Индійскихъ *Мосуль Имамцами* или Магометанцами.

Въ соотвѣтствіе сихъ здѣланныхъ нами примѣчаній ключеваго календарнаго круга и табелей, прилагается и самый оныхъ чертежъ.

Календаръ Восточной Индіи Брамгеновъ, по Индійскій именуемый ПАЧЪИ, содержащій въ себѣ Лунную и Солнечную соединенныя системы.